

|                                                                |  |                                                                         |                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                       |  | <b>833.310</b>                                                          | <br>Das Original |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>               |  | passend für / suitable for                                              |                                                                                                   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                    |  | adaptable à / adaptable a                                               |                                                                                                   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                  |  | <b>Ford</b>                                                             |                                                                                                   |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo |  | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete |                                                                                                   |

7

3

1

5

9

8

4

2

6

10

8

4

2

6

10

7

3

1

5

9

FRONT

|                                                 |   |       |
|-------------------------------------------------|---|-------|
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete | * | 25 Nm |
|                                                 |   | 40 Nm |
|                                                 | ➤ | 90°   |
|                                                 | ➤ | 90°   |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |                                             |                              |                                |                                       |
|---|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| ✱ | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| ★ | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| ☐ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

|                                                                                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601 | <b>*833.310*</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|